

۱۱- عین الصحیح فی صیغة الأفعال:

- (۱) هنّ تُذهبن السيئات بالحسنات!
(۲) أنا إصبرُ على مصائب الحياة!
(۳) أنتم تُعاملون بالأخلاق الحسنة!
(۴) هي يفرّق المسلمين بكلامه!

۱۲- النهي من تُرسلون و الأمر من تُحاولين

- (۱) لا تُرسلوا - حاولي
(۲) لا أرسلوا - حاولي
(۳) لا تُرسلوا - حاول
(۴) لا تُرسلون - حاولي

۱۳- عین الاصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة.

«ارحم من فی الأرض یرحمک من فی السماء و اجعل لی لسان صدق فی الآخیرين»:

- (۱) هرکس در زمین رحم کند، کسی که در آسمان است به او رحم می کند، پس برایم یاد نیکو در دیگران بگذار!
(۲) به کسی که در زمین است رحم کن تا کسی که در آسمان است به تو رحم کند و برای من یاد نیکو در دیگران قرار ده!
(۳) به کسی که در زمین است مهربانی کن تا کسی که در آسمان است تو را مهربانی کند و برای من نام نیکو در مردم قرار بده!
(۴) کسی را که در زمین است مورد رحمت قرار ده تا کسی که در آسمانها است بر تو رحم کند و در دیگران برایم یاد نیکو بگذار!

۱۴- عین الاصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة.

«دخلت التلميذات المدرسة حينما كانت حجراتها مغلقة و شاهدن العاملین يُنزلون البضائع من السيارة»:

- (۱) دانش آموزان وقتی وارد مدرسه شدند که اتاق هایش بسته بود و کارگران را دیدند که کالاها را از ماشین پیاده می کنند!
(۲) شاگردان مدرسه هنگامی که اتاق های مدرسه بسته بود وارد مدرسه شدند و دیدند که کارگران اثاثیه مدرسه را از ماشین خارج می کنند!
(۳) وقتی اتاق های مدرسه بسته شده بود دانش آموزان وارد شدند و مشاهده کردند که کارمندان کالاها را از ماشین پیاده می کنند!
(۴) وقتی اتاق های مدرسه بسته بود دانش آموزان وارد مدرسه شدند و دیدند که کارگران کالاها را از ماشین پایین می آورند!

۱۵- عین الاصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة.

«تیار الکهرباء فی اثنین و ثمانین بلداً کان مقطوعاً و الناس كانوا واقفين کلهم فی الشارع»:

- (۱) جریان برق در هشتاد و دو شهر قطع شد و همه مردم در خیابان ایستاده بودند!
(۲) جریان برق در هشتاد و دو شهر قطع بود و مردم همگی در خیابان ایستاده بودند!
(۳) جریان الکتریسیته در هشتاد و دو شهر قطع بود و مردم در همه خیابانها ایستاده بودند!
(۴) جریان برق بیست و هشت شهر قطع شد و مردم همگی به خیابانها ریختند!

١٦- «هر يك از همراهان شما بايد گذرنامه‌اش را به دستش بگيرد و براى بازرسى آماده باشد» عين التعريب الصحيح:

- (١) على كلِّ من مرافقيكم أن يجعل جوازه بيده و يكون جاهزاً للتفتيش!
- (٢) يجب على كلِّ من مرافقيكم أن جعل جوازاته بيده و يكونون جاهزين للتفتيش!
- (٣) واجب على المرافقين أن يجعل جوازه بيده و هو جاهز للتفتيش!
- (٤) كلِّ من المرافقين عليهم أن يجعلوا جوازاتهم بأيديهم و هم جاهزين للتفتيش!

١٧- عين الصحيح عن نوعيّة الكلمات:

«رُبْع سَكَّانِ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ»:

- (١) سَكَّان: اسم - جمع التّكسير - مفرد ساكن: مذكر
- (٢) رُبْع: اسم - من الأعداد الأصليّة - مذكر
- (٣) الْعَالَم: مفرد - مذكر - على وزن «فَاعِل»
- (٤) الْمُسْلِمِينَ: اسم جمع سالم للمؤنث - مفرد مُسْلِم

١٨- السّاعة الآن الخامسة و الربع يعنى:

- (١) العقربة القصيرة على الثالثة و العقربة الطويلة على الخامسة!
- (٢) العقربة القصيرة على الثالثة و العقربة الطويلة على التاسعة!
- (٣) العقربة الطويلة على الرابعة و العقربة القصيرة على التاسعة!
- (٤) العقربة القصيرة على الخامسة و العقربة الطويلة على الثالثة!

١٩- عين الخطأ فى العمليّات الحسابيّة:

- (١) سبعة فى عشرة يساوى سبعين!
- (٢) خمسة و أربعون تقسيم على خمسة يساوى تسعة!
- (٣) إثنان و تسعون ناقص أحد عشر يساوى ثمانين!
- (٤) مئة تقسيم على أربعة يساوى خمسة و عشرين!

٢٠- ميّز الصحيح فى أسماء الإشارة:

- (١) أنظر إلى ذلك الصُّورِ حتّى تُصدّق!
- (٢) اولئك معلّمون يَجْتَهِدُونَ بنشاط!
- (٣) هاتان قويتان أمام المشاكل فى حياتهما!
- (٤) حاول العلماء معرفة هذا الظاهرة العجيبة!